

Naciones Unidas ASAMBLEA GENERAL

DECIMOSEPTIMO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales



SEGUNDA COMISION, 854a.
SESION

Miércoles 28 de noviembre de 1962,
a las 14.55 horas

NUEVA YORK

SUMARIO

Tema 39 del programa:

Soberanía permanente sobre los recursos naturales (continuación)

Examen del proyecto de resolución de la Comisión de la Soberanía Permanente sobre los Recursos Naturales (continuación)

389

Tema 35 del programa:

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados (continuación):

f) Descentralización de las actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas y robustecimiento de las comisiones económicas regionales

Examen del proyecto de resolución conjunto (continuación)

393

c) Desarrollo industrial y actividades de los órganos de las Naciones Unidas en materia de industrialización

Examen del proyecto de resolución conjunto sobre el papel que desempeñan las Naciones Unidas en la preparación de personal técnico nacional con el fin de acelerar la industrialización de los países en vías de desarrollo

394

Presidente: Sr. Bohdan LEWANDOWSKI
(Polonia).

TEMA 39 DEL PROGRAMA

Soberanía permanente sobre los recursos naturales (A/4905, A/5060, A/5225, A/AC.97/5/Rev.2 y Corr.1, A/C.2/L.654 y Corr.1, E/3511, E/L.914, E/L.915, E/L.918, E/L.919, E/SR.1177 a 1179, E/SR.1181) (continuación)

EXAMEN DEL PROYECTO DE RESOLUCION DE LA COMISION DE LA SOBERANIA PERMANENTE SOBRE LOS RECURSOS NATURALES (A/C.2/L.654 Y CORR.1) (continuación)

1. El PRESIDENTE señala que el texto propuesto por Birmania y el Sudán se distribuyó la víspera bajo la signatura A/C.2/L.694. La Comisión debe decidir si conviene aplicar a este texto la fecha límite, que fijó primeramente en el 1º de noviembre y luego en el 5 de noviembre, para presentar proyectos de resolución sobre temas distintos del 36, que está comprendido en el primer grupo de temas del programa. La Comisión puede, si lo desea, decidir esta cuestión sometiéndola a votación. Invocando el artículo 115 del Reglamento, el Presidente propone limitar a cinco minutos la duración de las intervenciones en este debate sobre cuestiones de procedimiento.

Así queda acordado.

2. El Sr. FINGER (Estados Unidos de América) señala que ante todo es preciso determinar si se trata de una propuesta de fondo o de procedimiento, y recuerda que, a este fin, el representante del Afganistán solicitó la opinión consultiva del Asesor Jurídico.

3. El Sr. APPIAH (Ghana) hace una advertencia a la Comisión contra una decisión precipitada de someter el asunto a votación. El documento de que se trata tiene un título aparentemente anodino, pero se trata en realidad de un proyecto de resolución sobre el fondo del asunto. En consecuencia, la delegación de Ghana insta a los autores de dicho texto a reconocer el verdadero carácter del mismo y, por consiguiente, a atenerse a los límites fijados por la Comisión.

4. El Sr. FARHADI (Afganistán) declara que, a la vista del texto propuesto por Birmania y el Sudán, ya no hace falta una opinión jurídica para comprender que se trata en efecto de un proyecto de resolución que, incluso tendría consecuencias financieras. En tales circunstancias, el Afganistán propone formalmente que se decida mediante una votación inmediata si la Comisión desea aplicar su propia decisión, lo que permitirá evitar un debate de procedimiento que podría ser peligroso.

5. El Sr. KLUTZNICK (Estados Unidos de América) no cree que Birmania y el Sudán tengan derecho a tratar de modificar la decisión tomada por la Comisión; ésta puede rectificar su decisión por mayoría de dos tercios, con lo cual no habrá motivo para un largo debate puesto que la nueva propuesta será aceptable.

6. U MAUNG MAUNG (Birmania), apoyado por el Sr. SAHLOUL (Sudán), declara que su delegación ha presentado esta moción de procedimiento por parecerle que la cuestión que se discute merece un examen más profundo. Birmania desea saber si otras delegaciones consideran que su texto constituye un nuevo proyecto de resolución que sólo puede ser examinado previa decisión al respecto por mayoría de dos tercios, o si se podrá darle el carácter de una enmienda sin perjudicar en nada su alcance.

7. El Sr. TODOROV (Bulgaria) estima que la Comisión no se encuentra en la situación descrita por el representante de los Estados Unidos. En efecto, ante todo es preciso determinar si en este caso es aplicable la decisión sobre la fecha límite para presentar proyectos de resolución; y esto no es necesario decidirlo por una mayoría de dos tercios.

8. El Sr. AYARI (Túnez) dice que el texto presentado por Birmania y el Sudán plantea ciertas dificultades. Se lo puede interpretar como una propuesta derivada del propio debate, y no hay nada criticable en un texto que, dado el estancamiento actual, tiene por

objeto hallar un procedimiento que permita aportar nuevas aclaraciones; no obstante, no puede decirse lo mismo de la parte de ese texto en que se propone aplazar el debate de la cuestión en la Segunda Comisión. Se trata de dos aspectos totalmente diferentes.

9. El Sr. HAKIM (Líbano) estima que si el documento que se discute no es más que un proyecto de texto que habría de incluirse en el informe de la Relatora, la Comisión no tiene nada que decidir por votación. Si se trata de un proyecto de resolución, resultaría difícil decidir desde ahora si se está en presencia de una moción de procedimiento o de un texto que se refiere al fondo de la cuestión. Podría ocurrir que el debate se diese por terminado sin llegar a un acuerdo sobre el proyecto de resolución que está examinando la Comisión (A/C.2/L.654 y Corr.1), y un proyecto de resolución que no contase con un gran apoyo perdería mucha de su utilidad. En tales condiciones, sería más conveniente aplazar por un año el examen de esta cuestión, con arreglo al procedimiento propuesto por Birmania y el Sudán o a cualquier otro. Tal vez convenga diferir la decisión en la materia hasta la terminación del debate, pues entonces la Comisión se encontraría en mejores condiciones para pronunciarse con conocimiento de causa.

10. El Sr. Mamadou TRAORE (Mali) ve que la confusión va en aumento. Su delegación se niega por el momento a pronunciarse sobre el fondo de esta cuestión. Si se trata simplemente de rectificar una decisión de la Comisión, cabe aplicar el artículo 124 del reglamento. Sin embargo, el texto de Birmania y el Sudán plantea también otra cuestión de procedimiento que podría muy bien depender del artículo 15. Por su parte, Malí preferiría que no hubiese que votar, y que se atendiese al llamamiento hecho por Ghana.

11. El Sr. SCHWEITZER (Chile) considera que, a juzgar por su título, el texto de Birmania y el Sudán es prematuro. Como todavía no se sabe qué decisión habrá de adoptar la Comisión, ese texto prejuzga sobre el resultado del debate. En efecto, propone que la Segunda Comisión decida aplazar el debate. Si éste fuese el único punto que debe decidirse, la Comisión podría pronunciarse sin dificultades. No obstante, incluye varias condiciones: se trataría de renovar por un año el mandato de la Comisión de la Soberanía Permanente sobre los Recursos Naturales y no de prolongarlo, puesto que también se prevé que ha de ampliarse la composición de dicho órgano; por consiguiente, se trata de una nueva cuestión de fondo — de la cual no se está ocupando la Comisión — y no de una enmienda ni de una moción de procedimiento. Por otra parte, en virtud del párrafo 2 del texto propuesto se encargaría a la Comisión de la Soberanía Permanente sobre los Recursos Naturales que volviese a examinar todo el trabajo que ha hecho durante más de dos años. La reanudación de las consultas con los gobiernos tendría por resultado demorar de dos a tres años una decisión que la Segunda Comisión está en perfectas condiciones de adoptar ahora.

12. El Sr. UNWIN (Reino Unido), dice que, a su juicio, la cuestión de procedimiento que la Comisión debe decidir es sumamente sencilla. El texto de Birmania y el Sudán constituye un nuevo proyecto de resolución, y propone un procedimiento totalmente diferente del que resultaría de la aprobación del proyecto de resolución que fue presentado oficialmente

a la Comisión el 31 de octubre de 1962, es decir, dentro del plazo previsto. En cambio, la nueva propuesta no ha sido presentada dentro del plazo fijado; es indudable que la Comisión puede revocar su propia decisión mediante votación, con arreglo al artículo 124 del reglamento; si esta cuestión se somete a votación, la delegación del Reino Unido votará en contra. El Reino Unido había encontrado algunos méritos en la propuesta de Ghana, de que se pidiese el asesoramiento de la Comisión de Derecho Internacional respecto del proyecto de resolución que se debate; es cierto que este procedimiento hubiese podido retardar la aprobación del proyecto de resolución de que se trata, pero aquélla no hubiese modificado el contenido de ese texto, e incluso quizá lo hubiese mejorado. La propuesta de Birmania y el Sudán no ofrece ventaja alguna puesto que tendría por resultado obligar a la Comisión de la Soberanía Permanente sobre los Recursos Naturales a rehacer todo el camino que ha recorrido desde hace dos años. Esta solución es tanto menos conveniente, cuanto que se comienza a percibir la posibilidad de llegar a un acuerdo sobre el texto del proyecto de resolución que se examina. Por consiguiente, cambiar de rumbo en esta etapa equivaldría a oponerse a las intenciones actuales de la Comisión. Como ha manifestado el representante de Chile, no sería oportuno pronunciarse sobre un texto que va a insertarse en el informe hasta tanto no se haya realizado el debate sobre ese informe.

13. El Sr. BRILLANTES (Filipinas), planteando una cuestión de orden, pide al representante del Reino Unido que precise su declaración. El orador cree haberle oído decir que el texto del proyecto de resolución que se estudia (A/C.2/L.654 y Corr.1) fue distribuido el 31 de octubre, o sea antes del plazo fijado. En realidad, el texto de que es objeto ese documento ya se conocía en el precedente período de sesiones.

14. El Sr. VIAUD (Francia) opina que el proyecto de texto presentado por Birmania y el Sudán se refiere a una cuestión de procedimiento en la medida en que tiende a aplazar el debate de la cuestión, pero entraña una cuestión de fondo en la medida en que tiende a renovar el mandato de la Comisión de la Soberanía Permanente sobre los Recursos Naturales y a ampliar su composición. Por lo tanto, la delegación de Francia estima que se trata de una nueva propuesta sobre la cual recae la decisión adoptada por la Comisión acerca del plazo para presentar proyectos de resolución, y exhorta a sus autores a considerar la posibilidad de retirarla. Pero si el proyecto debe discutirse, la delegación de Francia se unirá a la propuesta del representante del Afganistán de que se proceda cuanto antes a votación para decidir si ese proyecto es aceptable o no. El representante de Francia recuerda que la propuesta de Birmania y el Sudán no tendría por efecto, en cuanto al fondo, agregar elementos nuevos al problema. La delegación francesa ha sugerido que el asunto se remita a la Comisión de Derecho Internacional a fin de recabar la opinión de jurisconsultos competentes. Esta solución no implicaría una demora mayor que si se sometiese el asunto a la Comisión de la Soberanía Permanente sobre los Recursos Naturales, ampliada o no.

15. El Sr. ARKADYEV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) recuerda de qué manera se fijó el plazo para la presentación de proyectos de resolución. La Comisión ya ha cambiado esta fecha dos veces,

sin necesidad de adoptar una decisión por una mayoría de dos tercios ni de recurrir a jurisconsultos. Por otra parte, la propuesta de Birmania y el Sudán no afecta ningún aspecto fundamental del texto del proyecto de resolución que se examina; tiende a aplazar el debate del problema, y sólo plantea una cuestión de procedimiento respecto de la forma en que ha de tratárselo en el futuro. En consecuencia, se atiene al artículo 120 del reglamento, que permite interrumpir el debate de una cuestión durante un tiempo indeterminado. Además, el artículo 121 dispone que las cuestiones de procedimiento pueden discutirse en cualquier momento. De este modo, los artículos 120 y 121 del reglamento proporcionan una base jurídica para el examen de la propuesta de Birmania y el Sudán. No obstante, si el Presidente desea concretar la situación mediante una votación, tiene derecho a hacerlo así. Por otra parte, según manifestaron los representantes de Túnez y el Líbano, una propuesta como la de Birmania y el Sudán sólo podría hacerse durante el curso del debate y tras la presentación de muchas enmiendas. No tiene nada de extraordinario que, en los 22 días que han transcurrido desde la expiración del plazo, las delegaciones de Birmania y el Sudán hayan llegado a otras conclusiones y a decidir que es necesario un aplazamiento. La delegación soviética estima que ésta es una propuesta sensata y la apoya plenamente. El representante de la URSS señala asimismo a la atención de la Comisión la prisa que demuestran las delegaciones de Francia, el Reino Unido y los Estados Unidos por que se apruebe un proyecto de resolución. Al orador esta precipitación le parece muy sospechosa, y estima que las delegaciones de los países en vías de desarrollo deberían tener en cuenta ese factor.

16. El PRESIDENTE puntualiza la situación y, en vista de las opiniones divergentes, propone que la Comisión se pronuncie sobre la aplicación de la decisión que adoptó acerca del plazo para la presentación de proyectos de resolución. No obstante sugiere que la Comisión examine primero la propuesta de la delegación del Líbano, tendiente a aplazar la discusión de esta cuestión de procedimiento hasta que finalice el debate sobre el proyecto de resolución y las enmiendas.

17. El Sr. SCHWEITZER (Chile) recuerda que el representante de Birmania ha dado a entender que adoptaría una decisión sobre el retiro del documento A/C.2/L.694 después de haber oído las distintas declaraciones. Si, como lo espera la delegación de Chile, ese texto es retirado, la cuestión de procedimiento quedará resuelta.

18. U MAUNG MAUNG (Birmania), hablando también en nombre de la delegación del Sudán, retira su moción de procedimiento y pide autorización para presentar inmediatamente una enmienda al proyecto de resolución A/C.2/L.654 y Corr.1^{1/}.

19. El Sr. AYARI (Túnez) considera que antes de proseguir el debate, la Comisión debe conocer el tenor de la enmienda que presentará la delegación de Birmania. En efecto, las diversas delegaciones que habrán de referirse a esta cuestión deberán tener en cuenta la nueva posición de Birmania y el Sudán.

20. El Sr. DAVIS (Australia) también opina que el proyecto de resolución A/C.2/L.654 y Corr.1 plantea diversas cuestiones de orden económico, jurídico y

político. Por lo tanto, no cabe sorprenderse de que hayan surgido diferencias de opinión, no sólo respecto de las enmiendas, sino también de la conveniencia de someter el asunto a la Comisión de Derecho Internacional o a la Comisión de la Soberanía Permanente sobre los Recursos Naturales. La delegación de Australia abriga algunas reservas acerca de la redacción del proyecto de resolución, algunos de cuyos pasajes requieren aclaraciones; sin embargo, considera que el proyecto es aceptable en cuanto al fondo, y no comparte la opinión de que debe examinárselo nuevamente. El proyecto no tiende a modificar o ampliar las normas del derecho internacional, puesto que una resolución de la Asamblea General no tiene efectos jurídicos; se limita a recordar ciertos aspectos del derecho de soberanía sobre los recursos naturales, y contiene observaciones sobre el ejercicio práctico de ese derecho. Por ser un país que recibe importantes inversiones extranjeras, Australia tiene un interés directo en estudiar cuidadosamente el proyecto de resolución, lo mismo que los Estados que procuran proteger su derecho de soberanía sobre sus riquezas nacionales.

21. La delegación de Australia opina también que sería conveniente lograr un justo equilibrio al mencionar los derechos de los Estados que reciben capitales y los derechos de los inversionistas. En las relaciones entre los Estados y los individuos, la existencia de derechos lleva aparejada, en efecto, obligaciones. Si bien es preciso fomentar las inversiones, también es indispensable no desalentar a los inversionistas y poner en su conocimiento los otros riesgos que corren además del riesgo comercial. Por estas razones, considera necesarias las declaraciones que aportarían las enmiendas del Reino Unido y los Estados Unidos (A/C.2/L.686/Rev.1 y Add.1); la incorporación de esta enmienda daría por resultado un documento bien equilibrado y aceptable. Como otras delegaciones, la de Australia cree que, en materia de inversiones en los países en vías de desarrollo la confianza constituye un elemento sumamente importante que el proyecto de resolución contribuiría a reforzar, si fuese equilibrado y no unilateral. El Sr. Davis opina que la Comisión de la Soberanía Permanente sobre los Recursos Naturales ha realizado una buena labor habiendo tenido en cuenta todas las opiniones y todos los intereses.

22. Se plantean también difíciles problemas de orden económico, jurídico y político relacionados con la aparición de nuevos Estados y con la cuestión de los derechos adquiridos; a su juicio, no es necesario tratar este aspecto en el proyecto, y toda tentativa en este sentido plantearía dificultades de orden jurídico que no competen a la Segunda Comisión. Estos problemas serán estudiados a título de prioridad, en enero de 1963, por una subcomisión de la Comisión de Derecho Internacional. La delegación de Australia no puede apoyar la enmienda propuesta por la delegación de Argelia (A/C.2/L.691), pero aceptará el proyecto de resolución modificado por las enmiendas de los Estados Unidos y el Reino Unido.

23. El Sr. PRIMELLES (Cuba) explica que, cuando el Gobierno Revolucionario de Cuba asumió el poder en 1959, el Estado no ejercía su derecho de soberanía sobre los recursos naturales. Los recursos naturales estaban controlados en gran parte por intereses extranjeros, y por una minoría nacional que obtenía grandes beneficios de la tierra y del trabajo del pueblo. El Gobierno ejerce ahora ese derecho, salvo en el

^{1/} Distribuido ulteriormente como documento A/C.2/L.696.

territorio de la bahía de Guantánamo, ocupado ilegalmente por tropas de los Estados Unidos. Dos leyes, promulgadas en 1959 y 1960 han tenido por consecuencia la expropiación de los latifundios, sobre todo los de las grandes empresas azucareras norteamericanas que ocupaban las mejores tierras del país, y la nacionalización de las principales industrias, incluida la industria azucarera que es la base de la economía. Como es bien sabido, estas expropiaciones legítimas han provocado ataques políticos y agresiones militares y económicas. El Gobierno cubano admite la necesidad de recibir ayuda exterior, pero debe ser de carácter técnico y suministrada por intermedio de gobiernos o de organizaciones internacionales, y no en forma de inversiones privadas que son en definitiva nefastas para los países beneficiarios ya que comprometen su estabilidad política. El Sr. Primelles recuerda al efecto que el Presidente del Brasil, en la oportunidad de la concertación de un acuerdo con el Gobierno italiano sobre la concesión de 73 millones de dólares para crear una empresa hidroeléctrica, se declaró enemigo de ciertos tipos de inversiones que sirven de base a especulaciones en perjuicio del pueblo, e insistió en que el Estado brasileño fuera propietario de las instalaciones creadas con esos fondos.

24. La delegación cubana reconoce los buenos propósitos de la Comisión de la Soberanía Permanente sobre los Recursos Naturales, que se ha preocupado por proteger a los Estados pequeños pero no está de acuerdo con el conjunto del proyecto de resolución; no tiene objeción alguna contra el preámbulo, salvo el último párrafo que se refiere al afianzamiento de la independencia económica de los países subdesarrollados; hay países que, antes de poder afianzar la independencia, deben conseguirla. Por lo que se refiere a la parte dispositiva, la delegación cubana cree necesario recordar, en el párrafo 1, que son los Estados soberanos los que deben ejercer el derecho en cuestión. El párrafo 2 es fundamental y debe figurar en toda resolución referente a este tema. Los párrafos 3 y 4 son inaceptables para la delegación cubana; la referencia al derecho internacional en el párrafo 3 es innecesaria y, en cuanto al párrafo 4, a veces no corresponde dar una "indemnización". La redacción del párrafo 8 es igualmente inaceptable. La delegación cubana encuentra extraño que se pida a un Estado que respete la soberanía de otros pueblos y naciones y las palabras "estricta" y "conscientemente" no son adecuadas ya que, por una parte, la soberanía de una nación se respeta o no se respeta y, por otra, el orador desea creer que los Estados y las organizaciones internacionales siempre actúan conscientemente.

25. La delegación de Cuba apoya las enmiendas propuestas por la Unión Soviética (A/C.2/L.670), que mejoran sensiblemente el proyecto de resolución, aunque se opone a la palabra "indemnización" que figura en la enmienda relativa al párrafo 4 de la parte dispositiva del proyecto. Las enmiendas propuestas por los Estados Unidos y el Reino Unido se limitan a ciertos aspectos de la soberanía de los Estados y no contienen ninguna disposición que asegure el ejercicio del derecho de la soberanía sobre los recursos naturales. En efecto, a veces es difícil determinar con certeza si los acuerdos de que se trata se han concluido libremente o no, y parecen surgir dudas en cuanto a la palabra "fielmente".

26. La delegación de Cuba apoya las enmiendas presentadas por Mauritania (A/C.2/L.690) y Argelia (A/C.2/L.691). Los supuestos derechos adquiridos tienen por consecuencia múltiples infracciones del principio de la soberanía permanente sobre los recursos naturales, como lo prueba la ocupación del territorio de Guantánamo por las tropas norteamericanas. En consecuencia, el texto que se apruebe, sea el que examina la Comisión o cualquier otro, ha de tener en cuenta la enmienda de Argelia. La delegación cubana habría apoyado igualmente la propuesta de Birmania y el Sudán si se la hubiera mantenido.

27. El Sr. FINGER (Estados Unidos de América) da lectura a la nueva versión revisada de las enmiendas de los Estados Unidos y del Reino Unido (A/C.2/L.686/Rev.2), que tienen por finalidad complementar en forma útil el proyecto de resolución.

28. Los autores se han esforzado por dar cabida a las observaciones de ciertas delegaciones, especialmente las del Brasil y Argelia. Plenamente conscientes de la necesidad de que los Estados Miembros se beneficien por entero de sus recursos naturales, han dedicado especial atención a la cuestión del derecho y las obligaciones de los Estados y de los gobiernos sucesores por lo que se refiere a los bienes adquiridos antes de que los países que fueron colonias alcanzaran la plena soberanía. La cuestión de la sucesión de Estados y gobiernos está siendo examinada por la Comisión del Derecho Internacional. El orador considera que el nuevo texto servirá para eliminar toda aprensión y para satisfacer a la delegación de Argelia. Ahora se ve claramente que este texto no prejuzga ninguno de los aspectos de la cuestión de la sucesión de Estados ni de la de los derechos adquiridos en los territorios que eran antiguamente colonias.

29. Las delegaciones de los Estados Unidos y el Reino Unido confían en que se llegue a un acuerdo en la Comisión, con objeto de dar mayor peso al proyecto de resolución que se trata de complementar con las enmiendas.

30. El Sr. YAKER (Argelia) explica que al presentar su enmienda (A/C.2/L.691), la delegación de Argelia deseaba salvaguardar los derechos de los países que fueron colonizados y que desean lograr la independencia total. La soberanía permanente de esos países sobre sus recursos naturales no debe comprometerse en ningún caso, y los supuestos "derechos que se hubieren adquirido en países anteriormente colonizados antes de lograr éstos su completa soberanía nacional" no pueden compararse con los que se obtienen legítimamente en virtud de contratos libremente concertados entre Estados soberanos.

31. Muchas delegaciones han declarado estar dispuestas a apoyar la enmienda de Argelia, y el Sr. Yaker les da las gracias. Animado por un espíritu conciliatorio se asociará al texto contenido en el documento A/C.2/L.686/Rev.2, que no pone en tela de juicio los aspectos fundamentales de la enmienda de Argelia. Este texto tiene un carácter positivo y el orador espera que obtendrá una gran mayoría, a fin de que todo Estado pueda disponer libremente de sus riquezas y de sus recursos naturales, conforme a sus intereses nacionales y con el respeto debido a su independencia económica. Tal es el espíritu que ha animado a la delegación de Argelia a retirar su enmienda.

32. El Sr. FARHADI (Afganistán) da las gracias a la Secretaría por haber publicado en forma impresa el excelente estudio sobre la cuestión de la soberanía permanente sobre los recursos naturales (A/AC.97/5/Rev.2 y Corr.1). La nueva presentación de este documento tan útil hará que sea asequible a un público más numeroso.

33. En vista de que el representante de los Estados Unidos ha dado lectura al documento A/C.2/L.686/Rev.2, el orador pregunta si no sería conveniente esperar a que se traduzca ese documento.

TEMA 35 DEL PROGRAMA

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados (A/5220) (continuación):

f) Descentralización de las actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas y robustecimiento de las comisiones económicas regionales (A/5196, A/C.2/L.653/Rev.1 y Add.1, E/3643)

EXAMEN DEL PROYECTO DE RESOLUCION CONJUNTO (A/C.2/L.653/REV.1 Y ADD.1) (continuación)

34. El Sr. DAVIS (Australia) recuerda que su país votó a favor de la resolución 1709 (XVI) de la Asamblea General, que trató de establecer un equilibrio entre la descentralización y las funciones orgánicas centrales, incluso la formulación de la política y la coordinación. Australia también ha votado a favor de la resolución 879 (XXXIV) del Consejo Económico y Social, porque cree que la descentralización es lo que desean los países en desarrollo y aumentará la eficiencia; pero siempre que se trate de un desarrollo progresivo que se lleve a la práctica en forma pragmática y con sumo cuidado. La cuestión de método es importante y es necesario evitar duplicaciones, vigilar el factor costo y mantener el equilibrio entre la Sede y las comisiones regionales.

35. La delegación australiana se felicita de comprobar que la enmienda de las ocho Potencias (A/C.2/L.685/Rev.1) insiste en el principio de equilibrio, que ya se mencionaba en la resolución 1709 (XVI) de la Asamblea General. El Sr. Davis no tiene objeciones que oponer a la enmienda del Afganistán y de Jordania (A/C.2/L.689), aunque ésta no parece aportar una contribución sustancial. Por lo que se refiere a las enmiendas de las cinco Potencias (A/C.2/L.682/Rev.1), comparte por completo la opinión expresada en la sesión precedente por el representante del Reino Unido.

36. El Sr. CUBILLOS (Chile), en nombre de los autores de las enmiendas contenidas en el documento A/C.2/L.682/Rev.1, desea dar algunas explicaciones en respuesta a las observaciones que han formulado ciertos representantes. Los autores se han inspirado en el deseo de lograr la mayoría más amplia posible y, al mismo tiempo, asegurar la máxima eficacia. Las enmiendas revisadas tienen en cuenta los resultados que ya se han logrado en esta materia gracias a la acción del Secretario General. El Sr. Cubillos espera que sea posible continuar haciendo progresos, poniendo de relieve el traspaso de funciones y de medios a las comisiones económicas regionales. En vista del espíritu conciliatorio que ha inspirado a los redactores de las enmiendas revisadas, la delegación de Chile espera que los autores del proyecto de resolución podrán aceptarlas, y que la resolución

así enmendada permitirá que se dote a las Naciones Unidas de recursos mejor adaptados a los problemas que se han de resolver.

37. El Sr. TELL (Jordania) recuerda que, como ha dicho el representante de Nueva Zelandia, los autores de la enmienda de las ocho Potencias (A/C.2/L.685/Rev.1) se han basado en la resolución 1709 (XVI) de la Asamblea General y han querido asegurar la máxima eficacia, interés que comparte un gran número de delegaciones.

38. Hay que aclarar que las enmiendas tienen por objeto dar la flexibilidad necesaria a las actividades de las Naciones Unidas en materia económica y social. Por otra parte, es evidente que no se deben menoscabar los derechos de los países que no son miembros de ninguna comisión económica regional, y que todos los gobiernos deben estar en condiciones de decidir libremente qué clase de asesoramiento o de asistencia necesitan.

39. El orador considera, como el representante de la URSS, que la estructura de la Junta de Asistencia Técnica podría reorganizarse con ventaja. Sin embargo, se trata de una cuestión que requiere un examen minucioso y que corresponde más bien al Consejo Económico y Social. Se debe eliminar toda rigidez en el funcionamiento del sistema, y la delegación de Jordania espera que el proyecto de resolución, complementado por las enmiendas revisadas, constituirá un elemento positivo que facilitará la labor del Consejo.

40. El Sr. KOCHUBEI (República Socialista Soviética de Ucrania) recuerda las diversas resoluciones por las cuales el Consejo Económico y Social y la Asamblea General han decidido descentralizar las actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas, y pide que esta política se aplique plenamente. El impulso que se ha dado en el centro debe llegar a la periferia y, ante todo, a las comisiones económicas regionales. En el 17º período de sesiones de la Comisión Económica para Europa, el Secretario General interino reconoció que esas comisiones han dado pruebas de su flexibilidad y utilidad, y que sus funciones irían en aumento debido al mayor número de Estados Miembros de la Organización. La RSS de Ucrania, como muchos otros países, comparte ese punto de vista. Es de lamentar que en su reciente intervención (852a. sesión) el Subsecretario de Asuntos Económicos y Sociales no haya dado ninguna información concreta sobre las medidas de descentralización ya adoptadas. En vista de que los trabajos de las comisiones económicas regionales aumentarán, es evidente que habrán que incrementarse sus recursos financieros y su personal, a expensas de los servicios del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales cuyas funciones se traspasarán a las secretarías regionales, lo que por otra parte permitiría reducir el excesivo presupuesto de las Naciones Unidas.

41. El orador destaca a continuación el considerable aporte de una comisión como la CEE, que es la única que agrupa a países con sistemas económicos y políticos diferentes. No sólo se esfuerza por facilitar la cooperación económica, técnica y científica en Europa, sino que ayuda a la Comisión Económica para África y a otras comisiones económicas regionales y participa cada vez más en los programas de asistencia técnica de las Naciones Unidas. Esto conviene tenerlo presente cuando se robustezca a

las comisiones regionales. Esa Comisión deberá acelerar sus trabajos en todas las esferas y, en particular, en las que se relacionan con la ayuda al progreso económico de los países en vías de desarrollo, y con la investigación técnica sobre el cromo y los productos sintéticos por ejemplo.

42. La RSS de Ucrania está a favor de una descentralización que obre en interés de los miembros de las comisiones económicas regionales, y sobre todo de los países en vías de desarrollo, y apoyará toda propuesta que tienda a facilitar la acción de esas comisiones.

43. El Sr. FINGER (Estados Unidos de América) considera que la enmienda soviética (A/C.2/L.695) no se refiere precisamente a la descentralización de las actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas o al robustecimiento de las comisiones económicas regionales, sino que propone que se modifiquen los procedimientos aplicados en la Sede por el Programa Ampliado de Asistencia Técnica y el Fondo Especial. Ahora bien, sería preferible examinar primeramente este tipo de propuesta en el marco de las actividades de la asistencia técnica y, por lo tanto, en el de los órganos intergubernamentales directamente interesados, es decir, el CAT, el Consejo de Administración del Fondo Especial y el Comité Especial de los Ocho creado en virtud de la resolución 851 (XXXII) del Consejo Económico y Social. En el párrafo 84 de su informe (E/3639), ese comité recomendó al Consejo Económico y Social que pidiera al Director General del Fondo Especial que estudiara si sería conveniente ampliar en el momento oportuno la composición de la Junta Consultiva, admitiendo a aquellos organismos especializados que ejecutan el mayor número de proyectos. El Comité Especial también ha recomendado que, con objeto de utilizar los servicios competentes de las secretarías de las comisiones económicas regionales, el Secretario General acuda a las reuniones de la Junta Consultiva acompañado por funcionarios de las secretarías de las comisiones económicas regionales cuando lo estime oportuno.

44. Estas recomendaciones, fruto de profundas investigaciones, han sido aceptadas por el Consejo, el cual decidió por otra parte, que el Comité Especial, integrado en adelante por diez miembros, debe proseguir sus trabajos. Como la Unión Soviética forma parte del Comité Especial, podrá sin duda dar a conocer sus puntos de vista en las reuniones de ese comité. De todos modos, la delegación de los Estados Unidos no cree que sea necesario obligar a los secretarios ejecutivos a asistir a los tres períodos de sesiones que celebra anualmente la Junta de Asistencia Técnica y a los dos períodos de sesiones de la Junta Consultiva del Fondo Especial, además de asistir al período de sesiones del Consejo Económico y Social. En efecto, en ese caso no tendrían tiempo para visitar sus regiones respectivas ni para dirigir los trabajos de sus secretarías. Las recomendaciones que ha formulado el Comité Especial de los Ocho en el párrafo 84 de su informe parecen, por lo tanto, contribuir más directamente a una descentralización eficaz de las actividades de las Naciones Unidas.

45. El PRESIDENTE propone que, al día siguiente, a las 17 horas, se cierre la lista de oradores que deseen hacer uso de la palabra con respecto al proyecto de resolución que se está examinando y a las enmiendas que a él se refieren.

Así queda acordado.

c) Desarrollo industrial y actividades de los órganos de las Naciones Unidas en materia de industrialización (A/C.2/L.658 y Add.1 a 3, E/3600/Rev.1, E/3656, E/3656/Add.1)

EXAMEN DEL PROYECTO DE RESOLUCION CONJUNTO SOBRE EL PAPEL QUE DESEMPEÑAN LAS NACIONES UNIDAS EN LA PREPARACION DE PERSONAL TECNICO NACIONAL CON EL FIN DE ACELERAR LA INDUSTRIALIZACION DE LOS PAISES EN VIAS DE DESARROLLO (A/C.2/L.658 Y ADD.1 a 3)

46. El Sr. KOCHUBEI (República Socialista Soviética de Ucrania) presenta el proyecto de resolución (A/C.2/L.658 y Add.1 a 3) y subraya que la escasez de cuadros técnicos calificados, junto con el analfabetismo o el escaso número de personas que reciben enseñanza entre las poblaciones de los países subdesarrollados, son factores que contribuyen al atraso económico de esos países. Esta situación se agrava a consecuencia de la prodigiosa rapidez de los adelantos de la ciencia en los países desarrollados, en los que también se experimentan dificultades para mantener a sus propios cuadros al corriente de los últimos descubrimientos. El Comité de Desarrollo Industrial ha observado además que los países en vías de desarrollo no podrán cubrir sus crecientes necesidades de mano de obra calificada a medida que aceleren su industrialización. Esta insuficiencia hace que los jóvenes Estados dependan totalmente de especialistas extranjeros, lo cual puede resultar muy peligroso, como ha quedado demostrado con la crisis de Suez y los acontecimientos del Congo. Por otra parte, los especialistas autóctonos conocen mejor la situación de sus países y se entenderían mejor con el personal subalterno. Sin embargo, la RSS de Ucrania no niega la importante función que pueden desempeñar los especialistas extranjeros en los países en vías de desarrollo, participando sobre todo en grandes obras o en investigaciones técnicas. La propia Unión Soviética se benefició de ese concurso en las primeras etapas de su industrialización, pero tomó ulteriormente medidas para planificar la preparación de sus propios cuadros técnicos, con un éxito que es bien conocido.

47. Los notables resultados obtenidos especialmente por la RSS de Ucrania se explican por el hecho de que el número de ingenieros formados cada año ha aumentado a mayor ritmo que el desarrollo del conjunto de los sectores económicos. Tomando como base el año 1956=100, el índice de formación de ingenieros fue de 182 en 1961, y el de formación de técnicos de 223. Por lo tanto, el ritmo elevado de expansión no está solamente relacionado con el equipo de maquinaria, sino también con la formación de cuadros.

48. La formación de cuadros técnicos ha sido uno de los temas en que se han interesado las Naciones Unidas desde el decimotercer período de sesiones de la Asamblea General. Pueden citarse especialmente las resoluciones 1515 (XV) de la Asamblea General y 898 (XXXIV) del Consejo Económico y Social. Algunos organismos especializados como la OIT y la UNESCO también se interesan en la formación de cuadros y han conseguido algunos adelantos, pero la UNESCO lucha sobre todo contra el analfabetismo, y la OIT se ocupa más especialmente de la formación profesional de personal subalterno y, como ha indicado

su Director General en la parte II de su informe a la Conferencia Internacional del Trabajo (46a. reunión, 1962), la preparación de cuadros superiores y de capataces no ha sido prevista, y puede incluso estar excluida en ciertos sectores. Por estos motivos, los autores han juzgado necesario presentar a la Comisión el proyecto de resolución A/C.2/L.658, a fin de permitir a las Naciones Unidas que desempeñen una función en esta materia de capital importancia para la industrialización de los países subdesarrollados.

49. Las Naciones Unidas deberían promover el intercambio de puntos de vista sobre la experiencia acumulada y facilitar la importante contribución que pueden aportar las comisiones económicas regionales, especialmente la CEE, cuyos miembros son países muy desarrollados. Sin embargo, hay que conocer al mismo tiempo las necesidades de los países en vías de desarrollo, y la forma en que los países desarrollados efectúan la formación profesional. Por ello, en virtud del proyecto de resolución la Asamblea General encargaría al Secretario General de preparar un informe cuyas líneas generales se precisan en el párrafo 2 de la parte dispositiva. La lista de temas de interés que se presenta no es exclusiva, y el informe podrá referirse a otros. Como el Comité de Desarrollo Industrial ha adoptado en su segundo período de sesiones un programa de trabajo (E/3600/Rev.1, cap. V) que, a pesar de sus

defectos tiene cierto valor, el proyecto de resolución prevé igualmente la expansión de sus actividades, en particular en el marco de su proyecto C.l.a. (metodología y técnicas para evaluar las necesidades de personal calificado); los resultados de esos trabajos deben tenerse en cuenta cuando se prepare el informe. Ese documento, que debe ser breve pero concreto a fin de proporcionar una ayuda útil a los países en vías de desarrollo, será examinado posteriormente por el Consejo. Por su parte, los gobiernos de los países desarrollados deberían prever un aumento de la asistencia que prestan en materia de formación de cuadros. Independientemente de los considerables esfuerzos hechos a este respecto por la Unión Soviética, el Reino Unido y los Estados Unidos, la RSS de Ucrania acoge a más de 2.000 estudiantes extranjeros y a un gran número de especialistas en sus instituciones de formación superior. Por último, los órganos de las Naciones Unidas encargados de la ejecución de los programas de asistencia técnica, las comisiones económicas regionales y los organismos especializados deberían prestar la debida atención a los proyectos nacionales y regionales que tienen por objeto formar personal técnico nacional para la industria. Los autores del proyecto de resolución esperan que el mismo sea bien acogido por la Comisión.

Se levanta la sesión a las 17.55 horas.